

Καλά σε όλη τη σχολική περίοδο

Başarılı bir okul döneminin
yol haritası

Putokaz
kroz
školovanje



Gut durch die
Schulzeit!

Infos zu Schulformen,
Schulwechsel und
Schulabschlüssen

Dobrze przejść przez okres szkolny

Making your way through
school successfully

: Amt für Schule
und Weiterbildung :



Der Mensch weiß erst dann,
was er leisten kann, wenn er es versucht.

Ugo Foscolo



Liebe Eltern!

Ihr Kind geht in Münster zur Schule und Sie begleiten es dabei – von den ersten Grundschuljahren bis zum Abschluss und dem Einstieg in Beruf oder Studium.

Dabei ist der Bedarf an genauen Informationen immer dann besonders groß, wenn sich etwas ändert. Wenn zum Beispiel Ihr Kind nach der 4. Klasse in eine weiterführende Schule gehen soll oder wenn aus anderen Gründen, zu einer anderen Zeit ein Schulwechsel ansteht. Schließlich gibt es in unserem Schulsystem viele verschiedene Wege, einen Schulabschluss zu erreichen. So kann das Schulsystem der individuell ganz unterschiedlichen Entwicklung der Kinder und Jugendlichen, ihren verschiedenen Fähigkeiten und Neigungen über die Jahre hinweg ideal gerecht werden.

Diese Broschüre gibt Ihnen einen kompakten Überblick. Bei den Angaben sind die aktuellen Änderungen durch die Verkürzung der Schulzeit an Gymnasien auf acht Jahre bereits berücksichtigt.

Zu allen Fragen, wie diese Wege und Möglichkeiten aussehen, ist natürlich Ihre Schule erster und wichtigster Ansprechpartner. Ergänzend dazu hilft Ihnen die städtische Bildungsberatung im Amt für Schule und Weiterbildung gerne weiter.

Ich wünsche Ihnen eine gute Partnerschaft mit Ihrer Schule und Ihrem Kind eine erfolgreiche Schulzeit.

Klaus Ehling
Leiter des Amtes für Schule und Weiterbildung

Inhalt

In der Grundschule	8
Die weiterführenden Schulen	10
Die Abschlüsse der Sekundarstufe I	12
Die Abschlüsse der Sekundarstufe II	13
Die Schulform wechseln	15
Die gymnasiale Oberstufe	19
Schulabschlüsse als Erwachsener erwerben	21
Adressen	22
Links	23



Wir beraten Sie in den Sprachen Deutsch, Bosnisch, Englisch, Kroatisch, Polnisch, Russisch und Serbisch. Bei anderen Sprachen versuchen wir gern, einen Dolmetscher zu finden.

أفهرس

في المدرسة الابتدائية	8
الثانويات	10
شهادات المدارس الثانوية من الصف 5 إلى الصف 9	12
شهادات المدارس الثانوية من الصف 10 إلى الصف 12	13
تغيير النمط التعليمي	15
المستويات العليا بثانوية الـGymnasium	19
شهادات مدرسية للبالغين	21
عناوين	22
روابط	23

نحن نقدم لكم الإستشارة في كل من اللغات الألمانية، والبوسنية، والإنجليزية، الكرواتية، والبولونية، والروسية، والصربية. فيما يتعلق بلغات أخرى، فإننا نحاول بكل سرور أن نجد مترجم فوري.



Table of Contents

Primary Schools	8
Secondary Schools	10
Secondary School Level I Graduation	12
Secondary School Level II Graduation	13
Changing to Another Type of School	15
Upper Secondary School	19
Graduating as an Adult	21
Addresses	22
Links	23



We advise you in the languages German, Bosnian, English, Croatian, Polish, Russian and Serbian. We would be pleased to try to find you an interpreter for other languages.

Sommaire

A l'école primaire	8
Orientation après le primaire	10
Certificats obtenus à la fin de la classe 10	12
Certificats obtenus à la fin des classes 12/13	13
Changer d'orientation scolaire	15
Le lycée	19
Diplômes d'enseignement secondaire pour adultes	21
Adresses	22
Liens	23



Nous vous conseillons en allemand, bosniaque, anglais, croate, polonais, russe et serbe. Pour les autres langues nous essayons volontiers de trouver un interprète.

Περιεχόμενο

Στο Δημοτικό	8
Σχολεία δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης	10
Απολυτήρια Γυμνασίου	12
Απολυτήρια γενικού Λυκείου	13
Αλλαγή σχολικού προσανατολισμού	15
Κλίμακα Λυκείου	19
Η εκπαίδευση ενηλίκων για την απόκτηση απολυτηρίου	21
Διευθύνσεις	22
Αριστέρα	23



Σας συμβουλεύουμε στις γλώσσες γερμανικά, βοσνιακά, αγγλικά, κροατικά, πολωνικά, ρωσικά, και σερβικά. Για τις άλλες γλώσσες προσπαθούμε ευχαρίστως να βρούμε ένα διερμηνέα

Indice

Alla scuola elementare	8
Orientamento dopo le elementari	10
Diploma ottenuto alla fine della classe 10	12
Diploma ottenuto alla fine della classe 12/13	13
Cambio di indirizzo scolastico	15
Il liceo	19
Coseguimento del diploma scolastico in età adulta	21
Indirizzi	22
Links	23



Noi informiamo i nostri clienti in lingue Tedesco, Bosniaco, Inglese, Croato, Polacco, Russo e Serbo. Di cui in altre lingue lavoriamo con altri interpreti.



Bildungsberatung International

Christine Czepok, Klemensstraße 10, Stadthaus 1
48143 Münster, Telefon: 02 51/4 92-40 42
czepok@stadt-muenster.de

Sadržaj

U osnovnoj školi	8
Srednje škole	10
Završetak prvog stupnja srednjeg obrazovanja	12
Završetak drugog stupnja srednjeg obrazovanja	13
Prelaz iz jednog tipa srednje škole u drugi	15
Drugi stupanj gimnazije	19
Školovanje za odrasle	21
Adrese	22
Linkovi	23



Mi Vas savjetujemo na njemačkom, bosanskom, engleskom, hrvatskom, poljskom, ruskom i srpskom jeziku. Za druge jezike se trudimo naći tumača.

Spis treści

W szkole podstawowej	8
Szkoły ponadpodstawowe	10
Zakończenie szkoły średniej pierwszego stopnia	12
Zakończenie szkoły średniej drugiego stopnia	13
Zmiana rodzaju szkoły	15
Licealny poziom zaawansowany	19
Możliwości ukończenia szkoły dla dorosłych	21
Adresy	22
Linki	23



Udzielamy rady w następujących językach: niemieckim, bośniackim, angielskim, chorwackim, polskim, rosyjskim i serbskim. Na porady w innych językach chętnie poszukamy tłumacza.

Índice

Na escola primária	8
As escolas do Ensino Secundário	10
Os Cursos do Ensino Básico	12
Os Cursos do Ensino Secundário	13
Mudar de Tipo de Escola	15
O Curso Complementar dos Liceus	19
Cursos do Ensino Recorrente para Adultos	21
Endereços	22
Ligacoes	23



Aconselhamo-lo nas línguas alemão, bósnio, inglês, croata, polaco, russo e sérvio. Para outras línguas tentamos de bom grado encontrar um intérprete.

Перечень содержания

В начальной школе	8
Общеобразовательные школы второй ступени ...	10
Окончание этапа ориентации первой ступени	12
Окончание этапа ориентации второй ступени	13
Смена вида школ	15
Высшая ступень гимназии	19
Получение школьного аттестата взрослыми людьми	21
Адреса	22
Ссылки	23



Мы консультируем Вас на немецком, боснийском, английском, хорватском, польском, русском и сербском языках. На консультации на других языках найдём переводчика.

Índice

En la escuela primaria	8
Escuelas de enseñanza secundaria	10
Certificados de la enseñanza secundaria	12
Certificados de bachillerato	13
Cambiar el tipo de escuela	15
El bachillerato	19
Obtención de certificados escolares en edad adulta ..	21
Direcciones	22
Enlaces	23



Lo/La asesoramos en los idiomas alemán, bosnio, inglés, croata, polaco, ruso y serbio. En otros idiomas tratamos gustosamente de encontrar un intérprete.

İçindekiler

İlkokulda	8
İlkokul sonrası okullar	10
Ortaokul mezuniyeti	12
Lise mezuniyeti	13
Okul değiştirme	15
Gymnasiumların son üç senesi	19
Yetişkinlere diploma imkanı	21
Adresler	22
Linkler	23



Almanca, Boşnak, İngilizce, Hırvatça, Lehçe, Rusça, ve Sırpça dillerinde size danışmanlık hizmeti veriyoruz. Diğer diller için size bir tercüman bulmaya çalışıyoruz.



Bildungsberatung International

Christine Czepok, Klemensstraße 10, Stadthaus 1
48143 Münster, Telefon: 02 51/4 92-40 42
czepoki@stadt-muenster.de

In der Grundschule

Klasse 1 und 2 zusammen oder getrennt

Schon die Kindertageseinrichtungen bereiten die Kinder auf die Schule vor. Doch die Schullaufbahn Ihres Kindes beginnt in der Grundschule mit der sogenannten Schuleingangsphase. Hier werden die Kinder entweder in Klasse 1 und 2 getrennt unterrichtet oder in jahrgangsübergreifenden Klassen.

Jedes Kind in seinem Tempo fördern

Je nach persönlichem Lerntempo kann ein Kind zwei oder drei Jahre in der Schuleingangsphase bleiben. So sind seine Fähigkeiten am besten individuell zu fördern: Kinder, die schnell lernen, verkürzen die Grundschulzeit auf sanfte Weise um ein Jahr. Wer mehr Zeit fürs Lernen braucht, erlebt nicht schon beim Schulstart den ersten Rückschlag. Denn ein Sitzenbleiben gibt es in der Eingangsphase nicht.

Wie geht es nach der Grundschule weiter?

Die Grundschulzeit – auch Primarstufe genannt – endet für alle Kinder mit der 4. Klasse. Nach dem ersten Halbjahr der Klasse 4 finden Sie im Zeugnis Ihres Kindes eine Empfehlung, an welcher Schulform Ihr Kind aus Sicht der Grundschule ab Klasse 5 am besten zu fördern ist. Die Lehrkräfte begründen darin auch, wie sie zu dieser Einschätzung kommen. Zudem kann die Schule eine weitere Schulform nennen, die ihr für Ihr Kind „mit Einschränkung“ geeignet erscheint. Möchten Sie Ihr Kind an einer anderen Schulform anmelden, als die Schule empfiehlt, trifft die Schulaufsicht nach einem Prognoseunterricht die endgültige Entscheidung.

Welche Schule soll es werden?

Steht die Schulform fest, müssen Sie sich für eine konkrete Schule entscheiden. Hier melden Sie Ihr Kind an, wenn das zweite Halbjahr der 4. Klasse begonnen hat. Die genauen Anmeldetermine erfahren Sie in der Tageszeitung, beim Amt für Schule und Weiterbildung und bei der Grundschule Ihres Kindes. Hier werden Sie auch informiert, was bei der Anmeldung zu beachten ist.



Учение- свет, а неученье- тьма.

(Russisches Sprichwort)
Bildung ist Licht, keine Bildung ist Schatten.



Die weiterführenden Schulen

Sekundarstufen I und II

Die *Sekundarstufe I* beginnt in Nordrhein-Westfalen mit der 5. Klasse und endet am Gymnasium mit der Klasse 9, sonst mit der Klasse 10.

Es gibt sie an folgenden Schulformen.

- Hauptschule (Klasse 5-10),
- Realschule (Klasse 5-10),
- Gesamtschule (Klasse 5-10, Friedensschule in Münster auch Klasse 5-9),
- Gymnasium (Klasse 5-9)

Die *Friedensschule* in Münster bietet auch eine verkürzte Form nach gymnasialem Vorbild an. Es gelten die gleichen Regelungen wie für das Gymnasium.

Nach der Sekundarstufe I können Jugendliche ihre Schullaufbahn an einem *Berufskolleg* fortsetzen. In den verschiedenen Bildungsgängen der Berufskollegs können alle auf den nächsten Seiten vorgestellten Schulabschlüsse erworben werden.

Die *Sekundarstufe II* entspricht der gymnasialen Oberstufe. Sie wird an der Gesamtschule, dem Gymnasium und dem Berufskolleg angeboten und umfasst drei Jahre. Am Gymnasium beginnt sie bereits mit Klasse 10, sonst mit Klasse 11:

- Gymnasium (Stufe 10-12),
- Gesamtschule (Stufe 11-13, Friedensschule in Münster auch Stufe 10-12),
- Berufskolleg (Stufe 11-13),
Berufskollegs, an denen das Abitur möglich ist, heißen „Berufliches Gymnasium“.

Die Waldorfschule

In Münster gibt es die Waldorfschule als private Ersatzschule. Sie umfasst die Jahrgänge 1 bis 13. Am Ende der Klasse 11 nehmen die Jugendlichen an den zentralen Abschlussprüfungen teil. Nach der Klasse 12 erhalten sie den Waldorf-Abschluss. In den Jahrgangsstufen 12 und 13 bereitet die Waldorfschule Jugendliche auf das Abitur vor.

من زرع حصد

Wer sät, der mährt. (Arabisches Sprichwort)



Die Abschlüsse der Sekundarstufe I

Vier Abschlüsse – an allen weiterführenden Schulen möglich

Nach der Sekundarstufe I sind folgende Schulabschlüsse möglich:

- Hauptschulabschluss nach Klasse 9,
- Hauptschulabschluss nach Klasse 10,
- mittlerer Abschluss bzw. Fachoberschulreife,
- mittlerer Abschluss bzw. Fachoberschulreife mit Berechtigung zum Besuch der Oberstufe.

Jeder dieser Abschlüsse kann an Haupt-, Real-, Gesamtschulen und Gymnasien erworben werden. Welchen Abschluss ein Schüler oder eine Schülerin erreicht, entscheiden die Noten im Zeugnis der 10. bzw. 9. Klasse.

Hat ein Kind seine allgemeine Schulpflicht von zehn Jahren erfüllt, kann es jeden Abschluss der Sekundarstufe I auch am Berufskolleg erwerben.

Abschluss nach der Klasse 9 am Gymnasium

Wer das Gymnasium nach der 9. Klasse mit erfolgreichem Zeugnis verlässt, hat nun einen Abschluss, der dem Hauptschulabschluss nach Klasse 9 entspricht.

Mit der Versetzung in die Klasse 10 (Einführungsstufe) hat man die Berechtigung zum Besuch der gymnasialen Oberstufe erworben.

Mittlerer Abschluss an Hauptschulen – nur Klasse 10 Typ B

An Hauptschulen wird die zehnte Klasse als „Typ A“ und „Typ B“ angeboten. Um hier den mittleren Abschluss zu erreichen, muss der oder die Jugendliche die „Klasse 10 Typ B“ besuchen – auch wenn er oder sie keine Berechtigung für die gymnasiale Oberstufe erwerben will. Wenn die Jahrgangsstufe nur einzügig ist, können beide Abschlüsse auch in einer Klasse vermittelt werden.

Fachoberschulreife: frühestens nach Klasse 10

Um den mittleren Abschluss bzw. die Fachoberschulreife zu erwerben, ist die Jahrgangsstufe 10 mit entsprechend guten Noten abzuschließen.

Wer am Gymnasium von der 9. in die 10. Klasse versetzt wird, kann stattdessen auch direkt in die



Jahrgangsstufe 11 einer Gesamtschule oder eines Berufskollegs wechseln. Dabei überspringt er oder sie die neue „Zentralprüfung“ nach Klasse 10. Für den Mittleren Abschluss (Fachoberschulreife) ist dann noch die Jahrgangsstufe 11 erfolgreich zu beenden.

Die zentrale Prüfung am Ende der Klasse 10

Beim Abschluss der Klasse 10 gibt es nun die sogenannten „Zentralprüfungen“ in den drei Fächern Deutsch, Mathematik und Englisch oder einer anderen Fremdsprache. Das heißt: Alle Schülerinnen und Schüler einer Schulform erhalten an einem festgelegten Termin in ganz NRW die gleichen Aufgaben, diese werden nach einheitlichen Kriterien bewertet. Die Ergebnisse fließen zu 50 Prozent in die Abschlussnote ein. Nachprüfungen sind in diesen Fächern nicht mehr möglich. In den anderen Fächern kann man seinen Abschluss nach wie vor durch Nachprüfungen verbessern.

Die Abschlüsse der Sekundarstufe II

In der Sekundarstufe II können folgende Abschlüsse erworben werden:

- Fachhochschulreife
- Schulischer Teil der Fachhochschulreife
- Fachgebundene Hochschulreife
- Allgemeine Hochschulreife

Die Sekundarstufe II am Gymnasium und der Gesamtschule schließt mit der allgemeinen Hochschulreife (Abitur) ab. In der achtjährigen gymnasialen Schullaufbahn kann der schulische Teil der Fachhochschulreife nach der Klasse 11 erworben werden. Am Berufskolleg sind alle Abschlüsse der Sekundarstufe II möglich.



Die Schulform wechseln

Die Übersicht der Schulformen und -abschlüsse zeigt: Es gibt für ein Kind verschiedene Wege, einen Schulabschluss zu erreichen. Es kann durchaus sein, dass ein Kind nach der Grundschule auf eine weiterführende Schule wechselt und diese erst wieder mit dem Abschlusszeugnis in der Tasche verlässt.

Doch genauso gibt es gute Gründe, während der Schullaufbahn die Schulform und damit auch die Schule zu wechseln. Aber wann und wie geht das? Was muss man dabei beachten?

Erprobungsstufe

„Erprobungsstufe“ – so heißen die Klassen 5 und 6 an Gymnasium, Haupt- und Realschule. Hier lernen die Kinder den Unterricht und weitere Angebote der neuen Schule kennen. Um jedes Kind bestmöglich zu fördern, beobachten die Lehrkräfte seine persönlichen Stärken und Herausforderungen. In der Regel wird keine Klasse wiederholt.

Ein Wechsel während ...

Stellt die Erprobungsstufenkonferenz fest, dass ein Kind der Klasse 5 in einer anderen Schulform besser gefördert werden kann, teilt sie dies den Eltern mit und empfiehlt einen Wechsel zum Schuljahresende. Die Klassenkonferenz prüft zudem nach jedem Schulhalbjahr, ob leistungsstarke Kinder von Haupt- und Realschulen bereits in der Erprobungsstufe besser auf die Realschule oder das Gymnasium passen, und spricht eine entsprechende Empfehlung an die Eltern aus. Hierfür muss der Notendurchschnitt aller Fächern, in denen Arbeiten geschrieben werden, mindestens bei 2,0 liegen.

... und nach der Erprobungsstufe

Am Ende der 6. Klasse entscheidet die Klassenkonferenz, für welche Kinder eine andere Schulform besser geeignet ist. Auch nach der Erprobungsstufe ist ein Schulformwechsel auf Antrag der Eltern möglich: bis zum Ende der Klasse 8, in der Regel zum Beginn des Schuljahres.

Celui qui ouvre une porte d'école,
ferme une prison.

Victor Hugo

(Französisches Sprichwort)
Wer die Tür einer Schule öffnet, schließt ein Gefängnis.





El saber no ocupa lugar.

Wissen braucht keinen Raum. (Spanisches Sprichwort)

Sprachenwahl für späteren Wechsel wichtig

Wer nach der Erprobungsstufe von einer Real- oder Gesamtschule zum Gymnasium wechseln möchte, muss schon ab Klasse 6 eine zweite moderne Fremdsprache gewählt haben.

Fremdsprachen beim Wechsel von der Hauptschule

Soll ein Junge oder Mädchen von der Hauptschule zur Realschule wechseln, geht dies am besten in den Klassen 6 oder 8, da hier jeweils der Unterricht einer neuen Fremdsprache beginnt. Wer nach der Klasse 10 von der Hauptschule in die Oberstufe an Gymnasium, Gesamtschule oder Berufskolleg wechselt, muss dann eine zweite Fremdsprache lernen.

Wenn Deutsch nicht Muttersprache ist

Kinder und Jugendliche mit einer anderen Muttersprache als Deutsch können ihren Leistungen entsprechend am Unterricht der weiterführenden Schulen teilnehmen. Sie werden grundsätzlich in allen Schulen beim Deutsch-Lernen individuell unterstützt.

An verschiedenen Schulstandorten in Münster wird muttersprachlicher Unterricht durch ausgebildete Muttersprachlehrkräfte angeboten. Am Ende des Bildungsganges wird eine Sprachprüfung abgelegt. Sie wird bei einem Schulabschluss als Leistung in einer modernen Fremdsprache gewertet.

Wer eine andere Muttersprache als Deutsch hat und das Sprachangebot der Sekundarstufe I nicht von Anfang an nutzen konnte, legt eine Sprachprüfung in seiner Muttersprache ab (die sogenannte Feststellungsprüfung). Mit der Note 2,0 oder besser kann sie ein Mangelhaft in einer Fremdsprache am Ende der Sekundarstufe I ausgleichen.



Mehr Wochenstunden im Gymnasium

Die Schulzeit des Gymnasiums ist seit dem Schuljahr 2005/06 um ein Jahr verkürzt. Daher haben die Klassen 5 bis 9 hier Woche für Woche mehr Unterricht als an anderen Schulformen.

Will nun jemand aus der längeren Sekundarstufe I an Haupt-, Real- oder Gesamtschule zum Gymnasium wechseln, muss er den Unterschied ausgleichen. Das Gymnasium unterstützt die Schülerinnen und Schüler durch Ergänzungsstunden. Dennoch sind manchmal zusätzliche Stunden für eigenständiges Lernen oder Nachhilfe einzuplanen.

Ein Recht auf die Wunschschule?

Ist ein Wechsel der Schulform angezeigt, ist den Kindern und Jugendlichen ein Platz an einer Schule garantiert. Doch kann jede Schule nur so viel Schülerinnen und Schüler aufnehmen, wie dort Plätze frei sind. Einen Anspruch auf eine konkrete „Wunschschule“ gibt es also nicht, wohl aber ein Recht auf die passende Schulform.

Die gymnasiale Oberstufe

Die gymnasiale Oberstufe gibt es am Gymnasium, der Gesamtschule und den Berufskollegs (berufliche Gymnasien). Sie führt in drei Jahren zum Abitur. Diese Sekundarstufe II beginnt mit der einjährigen Orientierungsphase: am Gymnasium in der Jahrgangsstufe 10, in der Gesamtschule und am beruflichen Gymnasium in der Stufe 11. Dann folgt die Qualifikationsphase, die schon für das Abitur zählt.

Der Übergang an Gymnasium und Gesamtschule

Am Gymnasium beginnt die Sekundarstufe II mit der Versetzung in die Klasse 10.

Wer die Gesamtschule besucht, muss dazu die Klasse 10 mindestens mit folgenden Leistungen abschließen: „gut“ im Grundkurs sowie „befriedigend“ in drei Erweiterungskursen und den übrigen Fächern. Wer besonders gute Leistungen und Unterricht in der zweiten Fremdsprache seit der Klasse 6 nachweist, kann auch direkt in die Qualifikationsphase der Gesamtschule übergehen.

Von Haupt- oder Realschule zum Abitur

Jugendliche, die nach der Hauptschule oder Realschule das Abitur machen möchten, können hierzu an eine Gesamtschule, ein Gymnasium oder berufliches Gymnasium wechseln, wenn sie:

- nicht älter sind als 18 Jahre und
- die 10. Klasse mit dem mittleren Abschluss und der Berechtigung zum Besuch der Oberstufe beendet haben, also in allen Fächern mindestens befriedigende Leistungen erreichen.

Um ein Jahr verkürzen

Wer an Gesamt- oder Realschulen die 10. Klasse mit besonders guten Leistungen beendet und ab der 6. Klasse in der Schule dauerhaft zwei Fremdsprachen gelernt hat, kann die Orientierungsphase der gymnasialen Oberstufe überspringen – und damit die Schulzeit im ein Jahr verkürzen.

Wiedzę możemy zdobywać od innych,
ale mądrości musimy nauczyć się sami.

Adam Mickiewicz

(Polnisches Sprichwort)
Wissen können wir von anderen erwerben, Klugheit nicht.



Schulabschlüsse als Erwachsener erwerben

Wer als Erwachsener noch einen Schulabschluss machen möchte, zum Beispiel nach einer Berufsausbildung, einer Familienphase oder bei Arbeitslosigkeit, hat dazu drei Möglichkeiten: Besuch eines Weiterbildungs- oder Berufskollegs und die Externenprüfung.

Weiterbildungskollegs

In Münster gibt es drei Weiterbildungskollegs: die Abendrealschule, das Abendgymnasium und das Overberg-Kolleg. Hier können die Abschlüsse in Teilzeit- oder Vollzeitform, tagsüber oder im Abendunterricht erworben werden.

Jugendliche und Erwachsene, die ihre allgemeine Schulpflicht von zehn Jahren erfüllt haben, können die Abendrealschule besuchen. Abendgymnasium und Overberg-Kolleg stehen Erwachsenen ab 19 Jahren offen, die bereits drei Jahre berufstätig waren.

Berufskollegs

An Berufskollegs können Erwachsene nicht nur berufliche Abschlüsse, sondern auch die Fachhochschulreife (Fachabitur) und die Allgemeine Hochschulreife (Abitur) erwerben. Im Internet finden Sie alle Angebote auf einen Blick unter: www.stadt-muenster.de/berufskollegs

Externenprüfungen

Die Externenprüfung wurde früher auch Nichtschülerprüfung genannt. Mit ihr können Erwachsene alle genannten Schulabschlüsse nachträglich erwerben, ohne dazu eine bestimmte Schule zu besuchen. Man kann sich individuell auf die Prüfung vorbereiten, auch durch einen Fernlehrgang.

Die Prüfungen finden vor staatlichen Prüfungsausschüssen statt. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Bezirksregierung Münster, die bis zum 1. Februar eines Jahres auch die Anmeldungen entgegennimmt, und beim Schulamt für die Stadt Münster.

Ono što čovjek nauči, voda ne može odnijeti niti vatra spaliti.

Was der Mensch gelernt hat, kann weder Wasser wegtreiben noch Feuer verbrennen. (Kroatisches Sprichwort)



Adressen

Stadt Münster

Amt für Schule und Weiterbildung

- **Bildungsberatung**

Klemensstraße 10, Stadthaus 1, 48143 Münster
Fax: 02 51/4 92-77 23

Bildungsberatung **Schullaufbahn**

Monika Spöhle, Telefon: 02 51/4 92-40 76
E-Mail: Spoehle@stadt-muenster.de

Bildungsberatung **International**

Christine Czeopk, Telefon: 02 51/4 92-40 42
E-Mail: Czepok@stadt-muenster.de
Jasmina Schäfer, Telefon: 02 51/4 92-40 47
E-Mail: SchaeferJ@stadt-muenster.de

Bildungsberatung **Weiterbildung**

Claudia Isermeyer, Telefon: 02 51/4 92-40 72
E-Mail: Isermeyer@stadt-muenster.de

- **Schulpsychologische Beratungsstelle**

Klosterstraße 33, 48143 Münster
Telefon: 02 51/492-40 81, Fax: 02 51/4 92-79 50
E-Mail: schulpsy@stadt-muenster.de

Schulamt für die Stadt Münster

Klemensstraße 10, Stadthaus 1, 48143 Münster
Telefon: 02 51/4 92-40 08, Fax: 02 51/4 92-79 56
E-Mail: schulaufsicht@stadt-muenster.de

Ausländerbeirat der Stadt Münster

Geschäftsstelle
Ludgeriplatz 4-6, Stadthaus 2, 48127 Münster
Telefon: 02 51/4 92-70 56, Fax: 02 51/4 92-77 88

Bezirksregierung Münster

Schulabteilung
Albrecht-Thaer-Straße 9, 48147 Münster
Telefon: 02 51/4 11-0, Fax: 02 51/4 11-8 25 25
E-Mail: poststelle@bezreg-muenster.nrw.de

Ministerium für Schule und Weiterbildung des Landes Nordrhein-Westfalen

40190 Düsseldorf
Telefon: 02 11/58 67-40, Fax: 02 11/58 67-32 20
E-Mail: poststelle@msw.nrw.de

Links

www.stadt-muenster.de/bildung

Amt für Schule und Weiterbildung der Stadt Münster
Hinweise und Tipps für Schülerinnen, Schüler und Eltern zum Thema Schule und Weiterbildung,
Überblick über Schulen in Münster (Schuldatenbank)

www.schulministerium.nrw.de

Informationen des Ministeriums für Schule und Weiterbildung des Landes NRW

www.bezreg-muenster.nrw.de

Bezirksregierung Münster
Unter Schule/Kultur Informationen für Eltern, Schülerinnen und Schüler, unter anderem zu den Schulformen und zur Weiterbildung

www.learnline.de/angebote/sprachpruefung

Hinweise zum muttersprachlichen Unterricht und der Sprachfeststellungsprüfung

www.zfu.de

Staatliche Zentralstelle für Fernunterricht
Information und Beratung zu Fernunterricht und Fernlehrinstituten

Impressum:

Herausgeberin:
Stadt Münster
Amt für Schule und Weiterbildung
Monika Spöhle
Presseamt

Mai 2009, 5.000

من أجل تـمـدرس جيد.

Хороший старт в школьную
ЖИЗНЬ



Para que
o tempo
escolar
corra bem

Riuscire bene attraverso
la scuola

Con éxito a través
del tiempo escolar

Pour passer
une bonne
scolarité

